

# ДІЛО

виходить щодня рано

Роздана оплата  
заплатити в редакції.

Рік LII.

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:  
Львів, Ринок ч. 10, II. пов.  
Конто почт. шадн. 143.322.  
Адреса для телеграм:  
"Діло", Львів.  
Головний Редактор прий-  
має від 11—12 год. перед-  
полуднем.  
Рукописи не звертається.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:  
Місячно 8-00 зод.  
Чвертьрічно 15-00  
Піврічно 30-00  
Річно 60-00  
ЗА ГРАНИЦЕЮ: В Англії і волар.  
Франції, Італії, Бельгії 20 фр. фр.  
Італії 7-50 зод., Німеччині 7-50 зод.,  
Швейцарії 5 шв. фр., Чехословач-  
чині 30 ч. к., Румунії 150 лей, Бог-  
гарії 7-50 зод., Австрії 7-50 зод.,  
Зміна адреси 1 зод.

Телеф. Редакції: 29-41.  
Друкарні: 29-26.  
В СПРАВІ ОГЛОШЕНЬ  
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІ-  
СТРАЦІЇ.  
ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА  
25 сот.

Не забудьте, що найдалше до дня 25. грудня п. р.  
мусите викупити свою будинкову полісу  
на 1932 р. у приналежній агенції  
**Т-ва Взаїмних Обезпечень „Дністер”**  
у Львові, вул. Руська ч. 20.

**Центральний Кооперативний Банк**  
**„Краєвий Союз Кредитовий”**  
у ЛЬВОВІ, РИНОК, ч. 10.  
Ч. тел.: 433. — Конто Почтової Шадниці ч. 143.467. —  
(власна казначниця при вул. 3. Мая ч. 15)  
як Центральна Каса Українських Кооперативів  
приймає вкладки ощадності, забезпечує їх у твер-  
дй валюті та помішує в наших кооперативах, щоби  
піднести господарський розвій українського народу.

## СПІР ЗА ПОМОРЯ.

ЧИ „КОРИДОР” Є ЗАГРОЗОЮ МИРА?

(Дискусія триває. — Голоси амер. сенаторів. — Розв'язка мін. Тревірануса. — Чи тільки справи  
господарські? — Небезпечний пакт зі Світами.)

Справа поморського коридору є далше  
актуальною темою дискусій дипломатів і пре-  
си. Погляди сен. Борага, які він висловив підчас  
побуту Ляваля і Грандія в Америці, присвоїли  
собі теж інші проміненні члени американсько-  
го сенату. Сен. Шерман назвав польське Помор-  
я „Альзасією XX. століття”, а сен. Рід в інтер-  
в'ю, яке видрукував в „Журналь де Женев” каже:  
„Я гадав би, що Франція повинна помагати пе-  
реговорам між німцями і Польщею над розв'яз-  
кою справою польського коридору, яка є най-  
більшою загрозою європейського мира”.

Виходить, що саме американці висувують  
тепер на перше місце програми ревізійнізму  
справу „коридору”. Але прещінь не хто інший,  
як американський президент Вільсон був духов-  
ним батьком ідеї доступу Польщі до моря!  
Коли нині деякі американські сфери і газети  
доказують, що цього доступу Польщі не треба,  
то це лише доказ, якою зручною була і є ні-  
мецька пропаганда, що зуміла сильно завоюва-  
ти уми провідних мужів по той бік океану. М. ін.  
проти польського „коридору” виступив гостро  
Нью Йорк Геральд”.

У тій змінній атмосфері німці підсунувають  
конкретну розв'язку. Вони, мовляв, згодні зали-  
шити Польщі Гдиню і залізничну лінію, одно-  
часно під контролею Ліги Націй, себто ву-  
жонький „коридорчик”, який повинен вистарчи-  
ти Польщі для її господарської експансії. Ні-  
мецькі залізничні лінії були б поведені під або над  
вуженим коридором, а вся поморська область  
увійшла б політично у склад державних німець-  
ких земель.

Це останній проект, який висунув нім-  
цінський міністр Тревіранус на сторінках париського що-  
денника „Ле Соар”. Проект хитрий: „Кажете,  
що яких 60 проц. ваших торговельних оборотів  
із закордоном — це оборот заморський? Гаразд!  
Тоді хто вам у тому перешкаджати не буде. Тор-  
гуйте здорові, тільки віддайте нам поморську  
землю”.

Та річ у тому, що не лише амбіції господар-  
ського характеру велить Польщі пупко трима-  
тись за береги балтійського моря. На це вказує  
і те, що за короткий час поляки зуміли по-  
ставити не тільки торговельну але і воєнну  
флоту (2 контрторпедовці, 5 торпедовців, 3  
відволі судна, 4 вилловлювачі мін, 2 канонерки  
і кілька менших кораблів) та спопуляризувати  
у своєму громадянстві та у прихильних колах за-  
ради, (Франція) справу польських колоній —  
при новому поділі колоніальних мандатів у  
слідуючому році.

А потім: чи може бути маловажною для  
них справа самого поморського терену, на яко-  
му без сумніву польський елемент переважає?  
А права історичні?

Щоправда, аргумент національного складу  
населення дещо небезпечний для держави, яка  
своїми політичними кордонами обняла землі  
етнографічно неоднорідні, мотивуючи це ко-  
лиш тим, чим сьогодні мотивують німці свої за-  
в'язання на Помор'я („безпека Європи”). А про-  
те з тих аргументів годі зрезигнувати. І так  
відомий публіцист Адольф Новачинський ки-  
нув думку, аби сен. Борага, коли він зреалізує  
свою заповідь приїзду до Франції, запросити  
на Помор'я, аби він з автопси переконався, хто  
насправді цю землю яку він готовиться віддати  
німцям.

Чи польський уряд послухає ендецького  
публіциста, це ще невідомо. Зате є майже пе-  
вною річю, що американський сенатор навіть  
після познайомлення себе зі спірним тереном та  
признання, що там живуть здебільша поляки,  
не змінив свого погляду. Американці призви-

чаєні до мішаного населення і національний  
принцип не дуже то їм зрозумілий.

Зате навіть можуть закріпитися погляди  
Борага на потребу ревізії проблеми Помор'я —  
під впливом нової події, яка зайшла на Сході  
Європи: відновлення спроби заключити поль-  
сько-світський пакт неагресії. Цю нову спробу  
коментують німці, як акт військово-політично-  
го характеру, а саме, як забезпечення плечей  
Польщі в емент конфлікті з західним сусідом.  
Іншими словами: така інтерпретація підкреслює  
знову можливість і безпеку німецько-поль-  
ського зудару за „коридор”, а досить згадати  
про таку можливість, щоби спонукати амери-  
канських пацифістичних сенаторів інтервеню-  
вати у справі розв'язки небезпечної проблеми.  
В. Север.

9. грудня загальний перепис населення! Дбайте,  
щоби в той день записано як вашу батьківську  
мову — українську мову! Домагайтеся двомов-  
них аркушів і вписання вас по українськи! Перед  
підписанням аркуша — добре перевірюйте за-  
писані дані!

## ДРАМА СОЮЗУ НАРОДІВ.

(Від нашого кореспондента.)

(Докінчення.)

### IV.

Єдиному присутньому на селі, серед яких  
двох сотень чужих, українському свідкові цього  
представлення, не могли не насуватися самоочи-  
но делкі спогоди зперед 10 років. Саме в тій селі,  
в якій оце засідає Рада Союзу Народів, засідала  
одного гарного дня місяця травня 1919 року ве-  
лика антантська комісія для переведення заві-  
щення зброї між польськими (Пілудський-Га-  
лер) і українськими (УГА) військами.

То була т. зв. комісія генерала Боти (півд.  
Африка) друга з черги антантська комісія для  
тієї справи. Діяльність першої (ген. Бертелемі)  
покінчилася була невдачею. Галицько-україн-  
ська сторона, мабуть ведучися ілюзоричними ра-  
хунками на могутчу поміч з боку Директорії і  
пок. отамана Петлюри (ші ліній щодо т. зв. „Ве-  
ликої України” і П. так сказати, „квітичній”  
енергії державної і військової відорали вели-  
чезну, досі як слід не оцінену, ролу в нашій по-  
літичній критичного періоду), відкинула була про-  
позицію ген. Бертелемі і розв'язала таким чи-  
ном руки переможній тоді антанті супроти поль-  
сько-української війни. Щоб трохи затерти не-  
корисне враження, викликає наше відомою  
Бертелеміського завіщення зброї, перебуваючий  
тоді (березень 1919 року) в Швайцарському Бер-  
ні, в дорозі на мирову конференцію, уповноважений  
галицького державного секретаріату (і одночасно  
Директорії) звернувся був до президента Віль-  
сона в Парижі з довшою телеграфічною нотою, в  
якій, заперечивши польські наклепи на україн-  
ську сторону і представивши політичні, вій-  
ськові і особисті (сторонники повелінка фран-  
цузького генерала) причини відкинення комісії-  
ного пропозиції, заявив готовість західно-  
українського уряду перепинити всяке воле посеред-  
цтва і прихильно прийняти всяке воле посеред-  
ництва антанті на основі відомих засад през.  
Вільсона. На цю телеграму д-р Панейко одержав  
у перших днях березня, за посередництва аме-  
риканської амбасаді в Берні ось яку телеграфіч-  
ну ноту:

„Президент Вільсон одержав Вашу телегра-  
му з 13. березня, в якій Ви торкаєтесь підно-  
син між Україною і Польщею. Президент по-  
ставився до неї з найповажнішою увагою. Пре-  
зидент хоче Вас упевнити, що він алає собі  
справу з положення і що безпосередньо буде  
вислана спеціальна місії зрозуміти місце для  
провірення всіх фактів.

Президент числить на те, що в спільному  
інтересі Україна безпосередньо припинить  
свою військову діяльність, викликаючи приїзду  
цієї місії.

Президент думає, що Україна матиме дов-  
ри до доброї віри союзних урядів у зусиллях

розв'язати неагиду між Польщею і Україною  
таї знайти справедливу розв'язку їх спору”.

На другий день після одержання телеграми  
през. Вільсона, наш уповноважений поїхав до Па-  
рижа. Настав той час гарячкової роботи по всіх  
великих делегаціях, зібраних тоді в Парижі, що  
заходів коло всіх міропатних антантських деле-  
гацій і відповідних військових дорядників, пе-  
ріода не десятки, а може сотні конференцій, роз-  
мов, переконуваль, нот і меморіалів, а результа-  
том усього того був проект завіщення зброї, ви-  
роблений новою антантською комісією, цим ра-  
зом під проводом бурського генерала Боти. Про-  
ект цей був нам без порівняння корисніший від  
проекту Бертелеміської комісії (між ін. він за-  
лишав нам нафтові терени Борислава-Дрогоби-  
ча). Коли проект був готовий, українська деле-  
гація одержала від мирової конференції запро-  
хання вислати свого представника на засідання  
комісії, щоб одержати там вироблений комісією  
проект. Таке саме запрохання одержала, на той  
самий день і польська делегація.

### V.

Засідання комісії відбувалося в тому самому  
величньому сальоні тутешнього міністерства за-  
кордонних справ (Ореське Побережжя), в якому  
оце засідає Рада Союзу Народів. Поляки вислали  
туди двох представників (Димовського і пок. гене-  
рала Росвадовського) — число зовсім достаточне,  
щоби без дискусії перенести на письмі проект і  
карту для розв'язу і підпису заяви. Українській  
делегатії число одного чи двох представників  
для такого пасивного задання видавалося за  
малим, і поперла того дня „наших” у французьке  
міністерство не мала ватага: щось сім (чи навіть  
дев'ять?) запорожців, з яких 80 проц. не розуміло  
ні словечка по французьки ні по англійськи (о-  
ні словечка по французьки ні по англійськи) та які „мисля-  
чі” офіційні мови конференції) та які „мисля-  
чі” там бути. Ці люди були свідомі, в хвилинні свої  
дум, що вони посилали в Париж припалково,  
нічим, ні знанням справ, ні політичним досвідом,  
до цього важкого задання не кваліфіковані: а  
зацікавлено і ненавистю ця братія дивилася на тих  
нечислених (одного-двох) членів делегації, що  
„ходили по делегаціях”, таї коли думалися „па-  
годи” „лиринути на дипломатичному полі” —  
запрохання комісії Боти — вони масою туди по-  
перли і в'їзні огляди ні доцільності, ні адекват-  
ності пристойності не були в силі в той день припи-  
нити наш масовий наступ на Кель-Орсе. Невинні  
дити наш наступів, міністерський лакей дивився  
до таких наступів, міністерський лакей (надобо,  
на нас паче на якого епатоичне племя (надобо,  
як ішим разом, старий Клемансо, котрий за-  
прохав був до себе одного українського делегата,  
а побачив щось сімх!), і нікого смілося нам у  
передлоком комісії, жучи свої черги. Аж рап-  
том отворилися двері — не виниш, а буквально



Два поляки вибігли з міністерства, а на місце

С. Заліпський.

Т-во ім. Петра Могили. — „Малоросійське" об'єднання. — Митроп. Денис у „Рідній Хаті". —  
Все благополучно в сліпому куті.

Орг. збори відбулися в „Рідній Хаті“. по-ріжнені брати „руські“ помирилися, облобиза-лися, обрали на голову соціаліста товариша Вла-сєвського й заклали т-во ім. Петра Могили. Митр. Денис в асєтї секретаря синоду арх. Олексія по-благословив це „добре починання“ і відїхав, ска-завши, що цей день — день замирення братів руських і відновлення єдиної-неделїмої, є щасли-вим днем у його життї. А щоб не було непорозу-мїння брагямичина митр. Дениса, б. мїністр УНР

Ми так далеко не йдемо. Лише стверджуємо факти. Митр. Денис, який відмовлявся не тільки ваяти участь у лупькому церковному аїді, але й уділити для нього благословення, сьогодні опинився в „чайній“... вибачте, в „Рідній Хаті“, на зборищі не делегатів українського народу від парохій, а немандатованих гастрольорів, які „аїа“

Лістати можна у всіх антиках і дрогеріях.

Вкінці 1924 р. видання "Monde Slave" відновилось з тою-же програмою, але з характером більшої офіційності та зближення до

Проте згодом „Monde Slave" все більше займав об'єктивне й навіть прихильне станови-

Православний

**Новий шлях.** Спішно викінчується решту нового шляху, який сполучить Замосте на Холмищині з Рівним, Корцем і Дубном через Луцьк на Волині.

Після огляду подій 1918—1919 рр. польський автор пише: „Можна було привязати Східну Галичину до долі польської держави, надавши першій широку автономію. Європа чекала на цей ліберальний жест. Антанта заганявала своє слово; тому, що українських екстремістів приборкали, можна було повернути до справжньої інтелігентної та розумної традиції зоблиської унії“... (Продовження буде)

Продолжение буд.



## Як треба записуватись при переписі?

Роди переписних аркушів.

1) Загальний переписний аркуш зразок „А“, підставовий аркуш і в ньому мають бути дані всі особи, які в дні 9 грудня ц. р. перебувають на території польської держави. Про аркуш скажемо окремо.

3) Переписний аркуш зразок „Ц“. Він торкається теж нерухоможностей по містах. В ньому переписний комісар має зсумувати відомості, які подані на аркушах „Б“.

5) Переписний аркуш зразок „Д“. Цей аркуш є зеленої краски. Це аркуш місцевостей. В ньому треба зібрати інформації про всі міста, місточка, села, фільварки, кольонії, хутори, присілки. Крім цього цей аркуш має давати відповіді, чи дана місцевість має школу, пошту, телеграф, телефон, залізничну станцію і т. д. На основі вислідів цього перепису треба уложити показчик усіх місцевостей Польщі.

### Загальні уваги.

Переписний аркуш зразок „А“.

**Перша сторінка.** Гору першої сторінки вповні переписний комісар. Він відповідає на питання: переписна округа, повіт, громада, назва оселі, точна адреса нерухомостей, число помешкання і т. п. По середині першої сторінки наводяться вказівки щодо способу виконання переписного аркуша зразок „А“. На долині першого аркуша є питання, які відносяться до опису помешкання (отже чи помешкання займає власник дому, чи воно винаймлене, зі скільки кімнат складається і т. п.).

Коли в помешканні знаходиться більше 10-ти осіб, решту переноситься на додатковий перетисний аркуш.

Обговоримо і пояснимо тільки спосіб ви-  
повнювання найважливіших рубрик.

Рубрика 5. В тій рубриці слід подати відношення всіх осіб до голови домашнього го

**Рубрика 7 (дата народження).** В тій рубриці слід подати день, місяць і рік народження кожної особи. Лише у випадку, коли докладна дата невідома, слід подати число скінчених літ, для дітей нижче одного року — число місяців.

Рубрика 11 (рідна мова). Про те, що це рідна мова, урядові пояснення кажуть:

Для дітей, що не вміють говорити, як також для осіб, що через фізичне каліцтво чи умовий недорозвиток не говорять, треба вказати ту мову, яка, з огляду на їх родину, була би чи буде правдоподібно їх рідною мовою.

В передіписних аркушах для Східної Галичини є вичислені мови: польська, українська у скобках „руська“, жидівська, російська у скобках „великоруска“ і т. п. Аркуші для північно-західних земель говорять про українську мову не подаючи в скобках „руська“. Українці повинні вписувати лише українську мову як свою рідну. Хто буде подавати руську мову, той може спричинити, що влада окремо зрахує українців та окремо „русинів“ і зробить з нас два народи. У цій рубриці слід читкими буквами вписати слово: „українська“!

УКРАЇНСЬКОЇ ПАРЛЯМЕНТАРНОЇ РЕПРЕЗЕНТАЦІЇ В СПРАВІ ЗАГАЛЬНОГО ПЕРЕПИСУ НАСЕЛЕННЯ.

В справі загального перепису населення, який має відбутися 9 грудня ц. р., іменем Української Парламентарної Репрезентації явився лист 24 листопаду ц. р. пос. З. Полєнський у генерального переписного комісара у Варшаві.

Посол З. Пеленський порушив цілу низку справ, зв'язаних з переписом населення а саме:

1) Звернувши увагу на § 21. переписної інструкції, який згори передбачує можливість, що на територіях заселених українцями може заборанити двомовних переписних аркушів. Цей параграф розуміють місцеві чинники в цей спосіб, що старостам на переписних конференціях дають хибні інформації. Напр. в Чорткові дня 1. XI. н. р. референт публичного безпеченства п. Тадеуш Гомулкевич заявив, що мають бути з правила уживані польські переписні аркуші, а українські треба давати лише священикам та іншим особам, які цього виразно будуть домагатися. Отже так інтерпретують місцеві чинники § 21. переписної інструкції, чого вислідом буде, що на нашій території двомовні переписні аркуші будуть лише рідкими виїмками. Така поведінка є незгідна з постановами закону про права української мови на українській території.

2) В деяких місцевостях переписна влада дає інструкції переписним комісарям, що особам, які подадуть своє віросповідання як римо-католицьке, слід без дальшого запиту вписувати рідну мову польську. Загально відомо, що в дуже поважне число громадян українців латинського обряду, яких згорі позбавляють права записування за українців.

3) Рівнож у багатьох випадках не призначено заголошення українських громадян на переписних комісарів. Відкидають заголошення інтелігентних і відповідно кваліфікованих українців, а приймають на їх місце напів грамотні особи польської народності. При іменуваннях переписними комісарами доходять до того, що нпр. переписними комісарами іменовано в Чорткові кілька нападів і ніх хлопців з третього і четвертого року учительського семінара.

4) Генеральному переписному відозву  
предложив пос. Пеленський оригінальну відозву  
Прушинського в справі перепису на українських  
територіях з „відповідними інструкціями“. Захо-  
дить робювання, що багато комісарів виконає  
цю інструкцію п. Прушинського. Відозву україн-  
ського громадянства в справі загального перепису  
в Раві Руській повітове староство сконфіску-  
вало. Інструкція § 16. доручає на

5) Перенесення інструментів з двірських об'єктів на приватні двірські об'єкти. В цей спосіб дібр чи пак його поновляються. В цей спосіб відбирається двірській службі примітивне горо-

ELIDA  
*Favorit*



Чисте, свіжоне,  
вибагливо  
перфумоване

жандармське право подати особисто до перепису такі дані, які двірська служба уважав за згідні з правдою. Отже згоря захопить небезпека записання всієї двірської служби на полянів.

На підставі powyższego українське населення має зорієм оправдані побоювання, що перепис буде переведений незгідно з дійсним станом речі. Проти зловживань при переписі буде українське громадянство боронитися всіми законними засобами.

Генеральний комісар заявив послові З. Паленському, що зажадання У. П. Р. прийматиме до відома і розслідує порушені справи.

## Українська відозва ТА ЕНДЕЦЬКИЙ ДОНОС.

З приводу відомості, підписаної дітями з усіх українських таборів, в якій вони накликають зрозуміти вагу перепису і взяти в ньому участь, енциклопедичний „Курєр Львовський“ висловив своє — ошкідливо — велике невдоволення. Відомо, мовляв, є повна нісенітниця, „а вже великим нетактом (?)! треба вважати зворот про закордон... „Діло“ я УНДО — читаємо в „К. Л.“ — застерігалася кількакратно, що українці не мають ніякого контакту з закордонном, а тимчасом при нагоді перепису чуюмо покликування себе на опіцію закордонну, що є актом не лише незалежності суверенної Польщі, але й просто річчю, зверненою проти її престижу“.

Брошура Марцеля Прушинського, в якій він м. ін. закликає, що „ніхто не може (в переписі) подавати української (русної) мови. Со за 5 або 6 літ (!) він, головновж його діти будуть говорити по польськи“ — не в ніяким „летактом“; не в також „летактом“ накликування на приклад-ному вітч студентів — будучих переписних комісарів — до „боротьби“ на ґрунті перепису. Про це отверто пише в такі виступи рекламус „Курєр Львовскі“. Але відозва до українського населення українських діячів в ділом, за яке треба негайно оголосити денукціяцію!

Очевидно, що протиставлення становина "Діла" і УНДО у справі "ділаків а закордоном" становищу згаданої візозави — є звичайним па- таганим і зловим ендемічним кривдством. "Ді- ло" я УНДО заявляти протестувало я протестує проти інфектив, наче українське політичне життя стоїть в залежності від якихнебудь закордонних чинників, наче німці, більшовики і біс ава хто кермуть українськом політиком, субвенціону- ють українські установи і т. п. Однак ніколи "Ді- ло" я УНДО не казало, що їм не залежить на- овині закордону і що українці зрікаються влас- нати на цю опінію шляхом об'єктивної інформації про правдивий стан українського життя та пре- вагу української проблеми! На дві а ґрунту окре- мій справі і перемішати їх не алається. Є та- цілком ясою річю, що українцям належить на- тому, щобі їхня достойна поведінка при переписі о. грудня ц. р., масова участь, спільні азіанія, перевірка описаних даних і — врешті — вислія перепису, який відговідає би дійсному націо- нальному отамові, — що нам на тому залежить, аби все те відбилось в опінії світа прихильним на час візкуком.

**Оминайте зарази!**

Одинокий, випробований засіб, де розміщені всі види інфекцій в устах і горляні, де розміщені всі види рини ангіни, дифтериту, шарлатини та одри, це препарат Ербе. Не дайте ніщо інше, як таблетки приємного смаку, станом лікарського засобу.

Парамігт Ере мико інфекційним станом захворювання, який характеризується підвищенням температури тіла, кашлем і запахом. Згідно з нинішнім станом захворювання, Парамігт найуспішніший скрізь, де є небезпечна хвороба, куди негайно треба прикладати скрізь, де є небезпечна хвороба, як пр. при пеканні заразливої недуги, часі епідемії, дома, у шпиталіх та школах. 1-2 па- тильки Парамігт розшукати кілька разів щодня в устах, щоб уникнути інфекції. Тому не гайте в хазяїні і купити найбільшій етикетці або згорілої таблетки Парамігт. —

1-0 I. K.

2011



## Чи був це ревматизм, чи може що іншого —

а кожному разі почуваюся зовсім здорово і можу працювати як завжди. Пише нам між ин. п. В. Суска, Варшава. Старе Місто 46. Від ряду літ я лікувалась в найрізноманітніший спосіб, хотіла позбутися моїх докучливих і томлячих болю, які виступали шораз то в інших місцях: у хребті, плечах, а часом знову в сугнах рук і ніг. Це з певністю погоди, простуда — твердили одні й радили держатися тепла, але на жаль, я не могла довго взнати в ліжку. Це хіба ревматизм, подагра — доказували інші, поручаючи строгу дієту. Не їла я майже зовсім мяса і пробувала шораз то нових ліків. Але успіх був саме протилежний, бо я почувала себе шораз гірше і гірше. Що мені напевно дошкуляло, це й нині дійсно сказати не можу — знаю лише одно, що від часу, коли я почала заживати Тоголь, не відчувала вже ніяких болю і можу, як завжди, правильно працювати. Тисячі незлужих візисало при допомозі Тоголю своє здоров'я! При ревматизмі, подагрі, домоті у хребті, рві в сугнах, нервових болях і годони, грипі, простуді і сповізнених теопіних ділають таблетки Тоголь скоро і певно, Тоголь не лише втишає болю, але в зародку поборює ті недомогання. Навіть у хронічних випадках осягнуто при допомозі Тоголю успішні висліди. Нешкідливий для серця, шлунка й інших органів. Понад 6.000 лікарських посвідок. Спробуйте його самі, шенни, і жалайте у власнім інтересі лише Тоголь. Бо нема нічого ліпшого! Продається в усіх антиках.

## СТАН І ВІСТИ

### РЕОРГАНІЗАЦІЯ ШКІЛЬНИЦТВА В ПОЛЬЩІ.

„Газета Польська“ повідомляє, що мін-ство освіти покінчило праці над реорганізацією шкільництва. Школи будуть 4-х типів: народні, гімназії, ліцеї й університети. Народня школа буде 7-кл., 4 перші класи мають бути основні, дві дальші матимуть „окремий характер“, остання буде „замкнення науки“. Гімназія буде 9-класова. Покінчення тих 6 клас (мала матура), що дає універсальне формування, давало б право займати становища службовців II категорії, або перейти до фахових шкіл чи ліцею. Двохлітній ліцей має отримати доступ до вищих шкіл. Тут шойно має відбутися подія на напрямки: гуманістичний, класичний та мат.-природничий.

### У ГРУДНІ ПЕРЕВОРОТ В АВСТРІЇ?

ВІДЕНЬ, 27. XI. ПАТ. „Арб. Цтг.“ принесла тівірочний обіжничик нац. соціялістів в Австрії, з яким сказано, що Гаймвера приготував держ. переворот в Австрії і то на початок грудня. Обіжничик визнає нац. соціялістів, щоб не брали участі в перевороті, щоб поборювати с. Зайпеля та представляє його як зрадника народу.

### СТАН ОБЛОГИ ПЕКИНУ.

МУКДЕН, 27. XI. ПАТ. Японці вислали підмоги на зал шляху Пекин-Мукден та зайняли зал. двірняк Йо-Ян-Го. В Пекині проголосили знову стан облоги.

### КРУГЛИЙ СТИЛ Ч. 2.

ЛЬОНДОН, 27. XI. ПАТ. Князь Валлі отворив конференцію Круглого Стола для справ Бірманії (яка є складовою частию Індії). На конференції обговорять справу окр. конституції аля Бірманії.

## АНМУСИ сьогодні

відкриття крамниці деталічної пролажі вул. Собіського 2. (ріг пл. Марійської).

## Берестейський процес.

(28-й день.)

У п'ятницю як перший зізнався кс. Салаяк (парох Грибова). Каже, що праця Вітоса в Гатчині була дуже тяжка, бо треба було з царського мужика зробити польського горожанина. Це, що діялося під час виборів, пригноблювало селян. Коли їм видавали виб. картки, жалілися, що це виглядає наче в неволі. Нераз говорили до свідка: „Сгомосць, то ви нам таку гарну Польщу обіщували!“ Хто влержував зі свідком взаємини, мав прикрити. Одного з старостів, гризятківкалітнього чоловіка, спенсіонували за це, що не вмів запровадити свідка на саніційне подвір'ячко.

Пос. інж. Павловський (Стр. Люд.) стверджує, що польськість у Сх. Галичині завершила на кілька літ назад. Нема однієї адміністрації, кожен службовець зданий на власний дотеп. Приходять шораз то нові службовці які не знають теренів, інші не хочуть наразитися та роблять нераз те, що суперечить інтересам держави. У Динові свідка побито до непритомності, він подав їх назвища, та прокуратура не зробила вжитку. Краєвого й повітового самоврядування нема. Їх називають „живанами“, бо можуть лише кивати головою на це, що скаже староста.

Св. Бялас (канонік у Львівській архидієрії) зложив присягу на позір і каже, що обв. Савицький говорив на вічу, що тих хто дотримує закони, треба вшати на ліхтарях.

Св. Вісьновський, селянин з Янових бля Тарнова розвеселив цілу салю. Каже, що хотів іти до війська на добровольця. Тому щоб мати протекцію, переслав владі якийсь бюлетень проф. Гарлендера, аби покарала винуватих. Даваче суд „винуватих“ звільнив.

## Невдалий гітлерівський заговор.

БЕРЛІН, 27. XI. ПАТ. Викриття гітлерівських приготувань до збройного перевороту в Гесії прийало розміри великого політичного скандалу, про який вся німецька преса полає широкі інформації. Вислід докохань ствердив автентичність сконфіскованих під час ревізії документів. Тайні засідання, на яких обговорено текст проголошення майбутнього гітлерівського уряду в Гесії, відбувалися на фільварку під Вормсом, який арендує від гаського скарбу один із провідників гітлерівського руху, д-р Вагнер. Гітлерівський посол д-р Шефер, що видав прокламацію поліційній владі, брав участь у перших нарадах, однак незабаром з'явився заговорниками. Перед ним конфліктом його висували кандидатом на міністра внутрішніх справ гаського уряду. Націоналістична преса називає його тепер ренегатом. Наслідком ревізії поліція арештувала тепер багато осіб, вмішаних у невдалий заговор.

## Весь індійський нарід у поготівлі.

ЛЬОНДОН, 26. ПАТ. На запит журналіста, як уложилися би відносини в Індії, колиб конференція Круглого Стола не довела до порозуміння, Ганді відповів: Невиконання справедливих приречень небезпечно. Мені здається, що весь нарід є в поготівлі та жде лише сигналу.

Доростаюча молодь повинна вживати рано склянку природної, гіркої води „Franciska Jozefa“, бо вона чистить кров і справляє чинності шлунка й кишків з успіхом. Жалайте в апт. дрогеріях.

## НОВИНКИ

— Евген Говикович веде свою робітню футер у Львові, вул. Домініканська 4. 404 35—? — Місяць Листопад — місяць книжки „Червоної Калини“. Всі видання „Червоної Калини“ в місяці листопаді можна дістати з 30% знижкою (крім календаря і видань з р. 1931). 763 ?

— Ми обнижили знову значно і так уже кількакратно знижені ціни усіх наших виробів. Просимо переконатись про це особисто, без обов'язку купна. „Pallium“ Вирібня охоронної та спортової одяжки, Львів, вул. Вірменська 3. Тел. 54—24. 907 1-4

— „Distinction“ Косметичний Кабітет Львів, вул. Коперника ч. 42 а, II. п. Телеф. 72—18. Виконує всі косметичні заходи (усуває зморшки, вигладжує і відмолджує перу, усуває плями, лойотки, веснянки, червоність шкіри etc.) ч.сто індивідуально. Уживає найновіших метод найбільшми косметичними засобами, під гарантією нешкідливими. Ціни дешеві, для ПТ. урядничок і студенток знижка. Години прийняті від 10—14 та від 15—19-01.

— Великий кусень туалетного мила за 65 сот. Часи, в яких знамените туалетове мило було недоступне для загалу, минулися. Сьогодні кожний може дешево купити добре туалетове мило „Schicht — Universal“. Це нове, знамените мило, виробу відомої фабрики Schicht — Lever S. A., визначується першорядною якістю і низькою ціною. Ті, які його випробували, висказуються про нього з повним признанням.

— Вистави „Цвіркуна“. Пригадуємо, що Львівський Український Театр „Цвіркун“ дає в салі Ремісничої Палати в суботу 28. п. м. вечором ревію „Все для Ідеї“, в неділю пополудні нар. оперету „Перехитрили“, а вечором ревію „Не банкрутуємо“. Початок вечірніх вистав в год. 7.30. Недільна пополуднева вистава зачнеться в год. 3.30.

— Уважайте на свої кишені! Під отсім кличем поміщена в 264 ч. „Діла“ остерога перед кишенковими злодіями, що обловлюються при нагоді наших театральних чи музичних імпрес у Львові. Подані там назвища пошкодованих апоміж наших громадян, що потерпіли при гардеробах

ФУТРА

жіночі

мужеські

шапки

після

найновіших

журналів

254



виконує

українська

кушн'рська

робітня

Глушківського

Львів,

вул. Коперника

ч. 16. II. поверх.

Тел. 54-46.

9—10

## ЖАДАЙТЕ JOB

французьких паперів до курення.

661 8—10

у Ремісничій Палаті. Такі-ж злодіства повторюються майже правильно при кожному концерті чи виставі також і в салі Лисенка, а навіть Польського Муз. Т-ва. Тягнуться гуртком злоді особливо там, де приступ до гардероб, а навіть в сусідстві салі є безконтрольний. Окрадений при таких нагодах аж тричі (2 годинники і 2 портфелі), вважаю за свій обов'язок поставити домагання до урядуючих концерти чи вистави, щоб конче постаралися про поліційну асисту, головню при гардеробах (з 2 осіб). Потрібну на це квоту — найбільше по 10 сот. від кожного гардеробового квитка — можна легко зібрати. Ця асиста слідкувала би за злодіями і вже своєю появою відстрашувала би їх до деякої мри. — Самому-ж треба стеретись, щоб злодій не орієнтувався, де годинник, а де кишонка та приготувати заздалегідь дрібні гроші на гардеробу, а виходячи зі салі по скінченій виставі мати в руці квиток на річи, запнявши передним добре свою одіж. — І. Г.

— Перевірка причини будівельної катастрофи у Львові Воевідство усталило склад комісії знавців для перевірки причин будівельної катастрофи у Львові. — Поліція арештувала інж. А. Каганого у зв'язку з будівельними нещастями.

— Присуд смерті. Суд присяглих у Перемишлі засудив Ст. Гавронського з Библа на кару смерті, який у вересні застрілив парубка Йос. Ноджака.

— З краєвої хроніки. Поліцей пострілів у погоні Івана Пашку підозрілого у вломі до саду в Сеняві. — У Скопові, перемиського повіту, трапилося кілька занедужань плямистим тифом. — Вломники ограбили касу „Українбанку“ у Стрию. — У Руднику над Сяном завели телеграфічно-телефонну обслуку в обмежених годинах дня. — Зі складниці С. Фруса при вул. Шептицьких у Львові забрали вломники кілька скринь із убранням. — Львівська поліція арештувала кількох комуністів і одного співробітника комун. шоденика „Відомосць“ у зв'язку з викриттям підземельної друкарні. — Арештували жебрачку Антоніну Гнат, яка вкрала 4-літню донечку Андрія Шидловського з Новосілок, перемиського повіту, щоб видом розплаканої дитини розбуджувати милосердя. Малу Марусю віддали батькам, жебрачка стане перед судом.

— Сім присудів смерті. Нагайний суд у Барановичах засудив після трюхленної розправи від замітом шпигунства в користь Радянщини, зі смертю: М. Свірка зі столпського повіту, Івана Борика, Михайла Тарковича, А. Фокицького, Івана Храповика та Олександра Скалка з Горонкої.

### ЛІМ КИЛИМІВ І ДИВАНІВ

А. ТІР, площа св. Духа поручає ручні дивани килими, гуцульські лежачки, покривні ковдри, доріжки і т. п. по власній ціні на 24 рат.

— Жертва студентських неспокоїв. У Кракові помер студент 1-го року медицини Г. Гольдман на серцеву недугу. Він одержав нагану від ректора у зв'язку з неспокоями на крак. університеті.

— Померла Л'я де Путті. У Нью Йорку померла відома малярська кінозна зірка Л'я де Путті.

— Курс танців на Рутівського 23 II. (Руське Касино) улаштує в суботу 28. XI. в 6. год. веч. продовжену годину танців. Гостям раді.

— Не корпорації, а організації. У статті „Українське студентство для Просвіти“ („Діло“ ч. 267. з 27. листопада) в 11 точці ухвалених постанов сказано: „Студентська апкета приймає признання до відомо заяву Ради Українських Студентських Корпорацій у Львові.“ має бути „Організацій“. Українське студентство ніяких корпорацій не має. Рівночасно Рада Студентських Організацій просить усі українські часописи, які помістили агадані резолюції, подати до спростування.

— Справлення друкарських помилок. У скарпній передовій статті „Україні на берестейському процесі“ зайшла одна прикра помилка, а саме при самому кінці передостаннього уступу зложено: „то та сама селенія має зв'язок з саботажними „УВО““. Має бути: „то та сама селенія має зв'язок з саботажними „УВО““. Зайшла ще одна помилка: „з саботажними „УВО““. Має бути: „з саботажними „УВО““.

— Саме в тяжких часах треба любити своє здоров'я, а найліпшу нагоду дає „Дельта“ у дешевій тижді домашніх капіт. Кожний же їх купити, бо є дуже дешені титли, які виглядають в холі.



**Ціни набілу у Львові.**  
"Маслосоюз" платив кооперативам для 27. XI. н. р.  
на жовто експортувати та деревозе пріма 380 коп., за  
літру молока 24—25 сот., літру сметани 190 коп., хопу  
яєць 670 коп.



# ОГОЛОШЕННЯ

## Театри.

**Львівський Український Театр „Цир-кун“** (сала Ремісничої Палати, Стрілецька площа 7):

Субота, 28. листопада, год. 7:30 веч.  
„Все для ідеї“, ревія в 14 точках  
Неділя, 29. листопада, год. 3:30 попол.  
„Перехитрили“, нар. оперета Кропивинського.  
Неділя, 29. листопада, год. 7:30 веч.  
„Не банкрутуємо!“ Ревія в 14 точках  
А. Кудольника.

**Кооператива Український Театр у Львові** (Театр ім. І. Тобілевича у Станіславові):

Л. Б. В. І. В. Сала Театру Ріжнородностей (Нар. Дім):  
Середа, 2. XII. „Пурга“.  
Четвер, 3. XII. „Жінка, що вбила“.  
П'ятниця, 4. XII. „Сходження Сабінов“.  
Субота, 5. XII. „Мина Мавайло“.  
Неділя, 6. XII. „Церковна миш“ (год. 3. пополудні).  
Неділя, 6. XII. „Гетьман Дорошенко“ (год. 7:30 вечором).  
Відіти скорше набувати в Союзному Базарі.

**Великий Міський Театр:**

Субота, 28. листопада год. 3:30 попол.  
„Баба Яга“ представлення для дітей (ціни найнижчі).  
Субота, 28. листопада год. 7:30 веч.  
„Донжуанові вакації“.  
Неділя, 29. листопада год. 3:30 попол.  
„Баба Яга“, байка для дітей (ціни найнижчі).  
Неділя, 29. листопада год. 7:30 веч.  
„Донжуанові вакації“.

**Театр Ріжнородностей:**

Субота, 28. листопада в год. 3:30 попол.  
„Про сліпого Казя, ворожку та парівну райських боїв“ спец. казка Кубішини.  
Субота, 28. листопада в год. 7:30 веч.  
„Штуба“, трохи комедії та трохи драми К. Лещинського.  
Неділя, 29. листопада в год. 3:30 попол.  
„Про сліпого Казя, ворожку та парівну райських боїв“, спец. казка Кубішини.  
Неділя, 19. листопада в год. 7:30 веч.  
„Штуба“.  
Понеділок, 30. листопада в год. 7:30 веч.  
„Штуба“.

## Кіна.

**АПОЛЬО:** Звукова фільма „Світла великого міста“ (Чаолі Чаплін)

**КАСІНО:** „Роман із поручником“ (Льон-рент Тибет)

**КОПЕРНИК:** „Табу“, „Прикордонний регіон“.

**ЛЕВ:** „Завоювання сердець“.

**МАРУСЕНЬКА:** „Табу“, „Прикордонний регіон“.

**МІРАЖ:** „Рай для жінок“, „Дитина на гвайт“.

**ОЗЯ:** „Хатина дядька Томи“ (звук-кова версія)

**ПАЛАС:** „Леві та Ска“.

**ПАН:** „Бірка коханця“ (Марлена Ді-тріх).

**ПАСАЖ:** „Роскоші небезпек“ (Га-рольд Льюїс).

**ПРОМІНЬ:** „Еротікон“.

**СОНЦЕ:** „На пісках Сагари“.

**СТИЛЕВ:** Грета Гарбо як „Анна Хрі-сті“ та „Ляврі й Гарді“.

**УПІКА:** „Приятель індій“, „Корозі пустині“.

**ХІМЕРА:** „А коли прийде хвилина розлуки“ (Діна Гралади).

## Програма радіо.

Понеділок, 30. листопада 1931.

Ляйпциг (259,3) 21.40 Пісоники. Лондон (356,3) 19.30 Концерт. Гельсінгфорс (368,1) 18.25 Співа. Гамбург (372,2) 18.30 „Критич-на оцінка теперішнього стану річей“. Бу-карешт (394,2) 20.45 Румунська музика. Соте-с (403,8) 18.00 Концерт. Берлін (419) 18.30 Китайські пісні. Рим (441,2) 17.30 Концерт. Лінгенберг (472,4) 18.20 Посей-Міанно (500,8) 21.00 Концерт. Відень (516,4) 18.30 „Враження з подорожі до Китаю“. Харків (937,5) Концерти для молоді: 14.30, 16.00. Концерти: 15.00, 21.00 0.01. Ленін-град (1000) 18.30, 19.00 Концерти. Осло (1083) 20.00 Концерт. Калонборг (1153,8) 20.00 Концерт. Москва (1481) 15.00, 18.30, 21.00 Концерти.

Вівторок, 1. грудня 1931.

Ляйпциг (259,3) 21.15 Комедія. Лондон (356,3) 21.00 Концерт. Гельсінгфорс (368,1) 19.00 Концерт. Гамбург (372,2) 19.30 „Від-правіс до голови шкуру“. Соте-с (403,8) 20.30 Концерт. Берлін (419) 20.30 Хор. Рим (441,2) 17.30 Концерт. Лінгенберг (472,4) „Сьогоднішній мистецький проблеми“. Мі-анно (500,8) 19.15 Весілля. Відень (516,4) 20.35 Література. Рига (524,5) 16.00 Кон-церт. Мінхен (532,9) 17.00 „Дивогляди природи“. Будапешт (550,5) 21.00 Кон-церт. Любляна (575,8) 16.00 Хор. Харків (937,5) 15.00, 18.30, 20.00, 0.01 Концерти. Ленінград (1000) 18.00 Концерт. Осло (1083) 20.00 Концерт. Калонборг (1153,8) 21.25 Пісні. Москва (1481) 15.00, 18.30 Кон-церти.



**OVOMALTINE**

Не лише діти, але й старші повинні заживати щоденно Овомальтину. З огляду на свою легкостравність, Овомальтину відживчим средством неопієної вартості для старших, яких органи травлення пера уже не функціонують так справно, як у молодості, а яких організм вимагає спеціально вартісного відживлювання. Овомальтина, виворена з найцінніших природних продуктів, як солод, молоко, яйця і какао, крім цього маючи в собі вітаміни і лецитину, має велику відживчу вартість, є знаменита в смаку і легка до приправи. Овомальтина — це енергія і засіб сил до щоденної праці для всіх.

FA. BRYKA CHEMISCHEN — PHARMACEUTISCHEN  
D<sup>r</sup> A. WANDER, SP. AKC.  
KRAKOW  
PABLO WYSCAŁA'S REPRATA

## Львівське радіо.

Неділя, 29. листопада 1931.

Львів (380,7) 11.58 Час із Варшави. 12.10 Про погоду дня. 12.15 Концерт. 14.00, 14.40 Господарська виклада. 15.55 Для дітей. 17.15 „Хліб і харчіни“. 17.30 Цікаві новини. 19.00 Весілля. 19.25 Спортова оповістка. 19.30 Пісні. 19.45 „До зброї“. 20.30 Концерт. 21.55 Література. 22.10 Співа. 22.45 Спортові новини. 23.00 Танкова музика. Музика: 14.20, 15.00. Грамофонові кружки: 16.20, 16.55.

Понеділок, 30. листопада 1931.

Львів (380,7) 11.40 Перегляд краєвої преси ПАТ. 11.58 Час із Варшави. 13.10 Про погоду дня. 13.15 Господарська оповістка. 14.00 „Не піддаймося лихові“. 15.15 Грошева біржа. 15.25 „Вчителі та навчання дорослих“. 16.00 Боротьба з недугами. 16.20 Навчання французької мови. 17.10 „Перший подорожник у Польщі“. 17.35 Концерт. 18.50 Весілля. 19.15 Господарські новини. 19.30 Фейлетон. 19.45 Радіо-вий щоденник. 20.00 Опера в грамоф. кружках. 22.40 Доповнення щоденника. 22.50 Спортові новини. 23.00 Танкова музика. Народна музика: 13.35, 13.55, 14.25. Грамофонові кружки: 12.10, 15.45, 16.10, 18.40, 19.25.

## ОПОВІСТКИ

За оголошення редакції не відповідає

„Заграва“ український театр І. Воло-щука.

**КРАКОВЕЦЬ:**

30. XI. — Циганка Аза.
- ХІІ. — Ой, не ходи Грицю.
- ХІІ. — Ромео і Юлія.
- ХІІ. — У вирі кохання.

**РАДИМНО:**

4. XII. — Циганка Аза.
- ХІІ. — Хмара.
- ХІІ. — Ой, не ходи Грицю.

З Радимна іде театр на 2 вистави до Ярославля.

Загальні Збори кооперативи „Священ-нича Санаторія“ відбудуться дня 30. ли-стопада 1931. в год. 5. пополудні в канце-лярії Митропольної Консисторії, пл. св. Юра ч. 5. — Надаїрна Рада. 936 1-1

Оголошуйтеся в найстарішій укр. щоденнику „ДІЛО“

## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакції не відповідає

**6 і 10 зол.** КУРС найно-віших модер-них і народних танців, між ними і румба, ухвалені міжнародним конгресом світо-вих танцюєстрів. — Плевінська, абсолют-на париського балету. На бажання лекції у французькій або німецькій мові. Львів, Ринок 17. 912 2-8

**БРОШУРУ**, повчальну про велике зна-чення лікувальних вод, висилає хо-рим даром — Аптека в Лішках. 937

## ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакції не відповідає

Спеціаліст негуз легіон, серця і мозку

**д-р Фелікс Ган**

Львів, Листопада 30.

1206 Пересвітлення Рентгеном.

## ПОДЯКА.

Вп. Пану Докторові Осипові Філясові — спеціалістові дитячих негуд у Львові — Саліні 21. склавши цю дорогою ширю подяку за зміле і дуже добайливе вицнен-ня нашої дитини із дуже тяжкої негуді. Збоїска 20. XI. 1931.

о. Р. С. Ганаси.

## ХТО ПОТРЕБУЄ ВИХАТИ НА ЗИМУ В ГОРНІ,

знайде вигідне приміщення в са-наторії СС. Службецької Пр. Діви Марії

Соняшні кімнати з верандами, добре огр-ті, електричне освітлення. — Кухня відповідає до виног. — Згодуються на адресу: Санаторія СС. Службецької Пр. Д. Марії, Микulichини. 901 3-4



**ЛІЖКА металеві**  
**ВІЗКИ диточі**  
поручай дешево  
фабричний склад

**М. Волковискі**

Львів, Коперника 5. Тел. 95-97.  
**Великий вибір** догідні умовини

Ширіть наш часопис!

## Маріян Кафка

передтим А. Шковрон, Львів, вул. Коперника 3. тел. 26-72.

**ТОРГІВЛЯ:** кольоніальних, споживчих і корінних товарів, делікатесів, вин, горівок, французьких коньяків, лікерів і т. д.

як також **РЕСТОРАН і КІМНАТИ ДО СНИДАНЬ** у відновленому і значно побільшеному локалі

Обіди, „мені“ а трьох страв з 2 спеціальні сніданки 80 сот, багатий та дешевий буфет. — Першорядні напитки. — Ціни страв всеро- при концерті сальонової оркестри дуже помірні.

„Червона зала“ на бенкет, весілля, товариські збори та забави. **Повний комфорт!** 926